

# HERALD ВІСНИК

KBITEHЬ, 2013p. HOMEП 250 PIK XXII

APRIL 2013 NO. 250 VOL. XXII Price \$2.25

## AUUC National Committee Meets

The National Committee of the Association of United Ukrainian Canadians met on February 23 and 24, 2013, with the 45th AUUC National Convention looming in the not-too-distant future and thorny problems vexing the organization.

All in all, the weekend was productive, with the National Committee making good progress on several of the key issues. This report is far from comprehensive.

The main purpose of the meeting was projected as discussion of the "Report of the Future Committee to the AUUC National Committee". In that document, submitted to the NC at its October 6-8, 2012, meeting, the Future Committee addressed three alternatives for addressing the future: "Keep Going Until We Completely Run Out of Gas", "Build Membership", and "Legacy". The Report concluded, "It is the unanimous recommendation of the Future Committee that alternative III be adopted."

That third choice was built on the proposition that "it seems unlikely that the AUUC will be able to continue as a viable national organization much beyond the 100th anniversary...." (My stress -Sz) The discussion in that third section did not explicitly call for closing the AUUC, and did explicitly recommend continuing to at least 2018.

However, much of the discussion in this section was devoted to the distribution of as-

sets away from a national structure to Branches and institutions like Ivan Franko Manor, and disposition of "historical materials" (dance choreography, literary and musical libraries, costumes and musical instruments, and so on). In addition, this section of the report talked of using "any remaining assets" to fund "research in the Progressive Ukrainian Canadian fact" at one or more universities.

The report created quite a stir in the AUUC, where it was interpreted as a call for the liquidation of the AUUC. The upshot of the discussion between the two NC meetings was that the National Committee decided to recommend option two — Build Membership — to the coming convention.

The National Committee recognized that its choice would not find favour at the convention without a solid plan for building the membership, and it charged the National Executive Committee with the responsibility to produce such a plan by the time of the convention or earlier.

The National Committee wrestled with the financial situation of the AUUC, finding stopgap measures to carry the organization a little farther into the future.

Part of the financial picture is sale of assets, and at this meeting the decision was taken, constitutional requirements having been met, to sell the Jubilee Centre in Sudbury. AUUC Sudbury Branch went out of existence when membership fell below the seven members required constitutionally for a Branch.

A range of issues concerning the sale of Camp Kum-in-Yar, near Sylvan Lake, Alberta, was also discussed. A sidelight is the reported involvement of the RCMP, as a result of repeated vandalism directed at the realtor's "for sale" sign.

The National Committee instructed the WEB Planning Committee to put the *Ukrainian Canadian Herald* online in whole or in part. With a two-person committee given the task, early implementation is anticipated.

The National Committee adjourned without setting a date for its next meeting, though early July was discussed as a possibility.

—Wilfred Szczesny

## Sending Aboriginal People to Prison

The Government of Canada takes the simple-minded approach to fighting crime: create more criminals, send more of them to prison, keep them there longer. A disproportionate and growing part of the imprisoned population is aboriginal people.

A new report by Howard Sapers, Correctional Investigator of Canada, notes that the aboriginal population in federal prisons has jumped by 43% in the last five years, to more than 3,400. Though only 4% of Canada's population Canada's aboriginals make up 23% of the prison population.

The report shows that aboriginal offenders tend to serve more of their sentences behind bars and be held in segregation or in maximum security facilities.

The opposition parties in Parliament point out that this situation has become worse since 2006, when the Conservatives became the government.

Prime Minister Harper

washed his hands of the problem, saying that the courts, which are independent, not the government, send people to prison. Of course, that ignores the role of government in defining crimes, the role of government (this government specifically) in setting the rules for sentencing, and the role of government in setting the rules for parole, rehabilitation services, and support on release from prison.

More important, it ignores the role of government in creating conditions which create criminals. This government exemplifies the adage: an accountant will tell you how to save a dollar, but not how to save a life. By its over-all approach to social spending, and particularly by its punitive policies against First Nations, this government is creating and adding to crises and conditions in aboriginal communities which lead to despair.

The government must take ownership of this problem.

## The Next Issue

The next issue of the "UCH" will be dated May/June, 2013. Announcements of events in May, June or early July, as well as articles for the May/June issue should be in our office by April 10. Thank you for your consideration.

## Shifting Economic Power

A new United Nations Development Program report confirms that the economies in some countries of the developing world are growing very rapidly and may soon surpass the output of traditional economic superpowers.

The report notes that, for the first time, the combined output of Brazil, China and India (the developing world's three largest economies) is about equal to the combined Gross Domestic Product (GDP) of the "long-standing industrial powers of the North".

The report says that in 1950 these three countries produced only 10% of the world's goods and services. By 2050, that is expected to rise to 40%, as production levels in the Group of Seven countries drops.

While these numbers are truly significant and represent important progress for the people in these countries, it should be remembered that countries like India and China have huge and growing populations. In addition, China (and perhaps the other two as well) has seen a leap in income inequality. Consequently the great rise in the GDP may not represent a similar increase in incomes or standard of living.

(Note: Economic and social projections 35 years into the future may reasonably be viewed with scepticism.)

The report lists over 40 developing nations which have made greater-than-expected human development gains. The report calls this good news for countries that had some of the worst poverty rates in the world.

The report attributes much of the gain in the developing world to globalization. In particular, the report urges more trade and economic cooperation between countries in the developing world, and less reliance on the "wealthy North".

The report warns that there are some flies in the ointment.

First, many of the rapidly developing countries have serious problems with crime, corruption and political instability.

Second, many of the countries which have reduced poverty still have "growing inequalities that can lead to unrest". Educational and health inequality has been reduced far more than income inequality. The report says that,

(Continued on Page 11.)

## In This Issue

17th Annual AGM .....	7
About Hugo Chavez .....	4
AUUC Toronto Branch	
Movie Day .....	6
Commentary .....	4
A Cornucopia of	
Incredible Things .....	8
Correction .....	11
Current Eclectic .....	3
Editorial .....	4
Edmonton AUUC	
Seniors Club .....	5
Europe — Not in the	
Clear Yet .....	3
The Fellow Traveller .....	8
A Fine Example of Class	
Warfare .....	4
From Our Readers .....	4
The God Particle .....	3
Happy Birthday, Friends .	10
Harry Hoshowsky .....	11
Hooray for Canada! .....	3
Join Us! .....	10
Museum Director's	
Report .....	7
Mary Plawiuk .....	11
Myron Shatulsky .....	2
Muzzles for Scientists .....	3
Regina Celebrates	
Malanka 2013 .....	6
Sustaining Fund .....	11
Taras Shevchenko	
Museum .....	7
Toronto's Annual Love	
and Laughter .....	6
Ukrainian News Briefs .....	9
Unpaid Internship .....	3
Darlene Vinge .....	11
What a Web We Weave ...	2
Who, What, When,	
Where .....	10

PUBLICATIONS MAIL 40009476  
POSTMASTER: IF UNDELIVERED PLEASE RETURN TO  
KOBZAR PUBLISHING CO. LTD. 595 PRITCHARD AVENUE  
WINNIPEG MB R2W 2K4

**Sent as a  
separate  
page.**

## Current Eclectic — Long and Short

### The God Particle

In 1964, a physicist called Higgs proposed the existence of a particle which came to be known as the Higgs boson, nicknamed the God particle because of its key role in structuring reality. Since then scientists have been working toward confirmation of the existence of the Higgs boson.

Physics is a wonderful pursuit these days, from the perspective of the general citizen. One branch of it, at least, apparently studies reality by examining a mathematical model of that reality, discovering what aspect of that reality is suggested by the model but not known experimentally, and then devising experiments to test the model.

Huge amounts of money are then spent on tools like the Large Hadron Collider, also known as an atom smasher, to cause collisions at very high speeds (meaning very high energies) of very small particles. The hope is that these collisions will produce parti-

cles (or some other form of energy), often with almost infinitesimal existence, to confirm the model.

The particles or other forms of energy which are produced can only be studied indirectly, and are identified when they produce effects predicted in the design of the experiment.

If the experiment succeeds, efforts are made to repeat that success, the implications of the confirmation of the model are studied, and the next question raised by the model can be studied (although, in fact, more than one question may be studied at any given time, usually in different experiments).

If the experiment fails, the failure is studied and the experiment is modified to correct any shortcomings. At the same time, there is constant examination of the model for its validity.

In July, 2012, it was announced that a “Higgs-like” particle had been discovered. After far more study of the experimental results, it was announced in March, 2013, that the Higgs boson had indeed been discovered.

### Unpaid Internship

Always on the outlook for cheap(er) labour, or even better, people who are willing to work for nothing, Canada’s businesses have many options. These include temporary foreign workers who may legally be paid less than Canadian residents, workers from temporary help agencies — and unpaid interns.

As Carol Goar wrote in the *Toronto Star* on March 11, “In the past five years, unpaid internships have undercut temporary work, casual work and part-time work to set a new low in the Canadian labour market.”

Unpaid internship has several roots.

Secondary and post-secondary schools have sent their students into various institutions as a way to expose them to various career options, as a way to get practical experience or, quite recently, as a way to fulfil requirements for graduation. Some professions require a certain amount of internship as part of professional training. There have always been people willing to work at a job “to see if I like it”.

With high unemployment, another motivation for free internship has gained prominence: assuming unpaid work in the hope that the employer will be sufficiently impressed to offer paid work. Many companies have been willing to

host an unpaid intern, often without serious intent to consider the worker for permanent employment.

There is a cynical old saying: “Why buy the cow if you can get the milk free?” Some unscrupulous employers (and those are never in short supply) saw the opportunity for free milk. They offered unpaid internships as part of their selection process, even when they had no intent of actually hiring.

Business tends to do “the smart thing”, and the smart thing is not to pay more for your inputs than your competition does. Thus, companies naturally follow the leader in seeking unpaid interns, and the abuse spreads.

Governments have actively promoted the use of unpaid interns, because it is a practice which fits well with their attacks on trade unions and the living and working standards of the labour force. Like contracting out, right-to-work legislation, cutting the pay scale for temporary foreign workers and other measures, the use of unpaid interns presents a gift of profit to employers by lowering the cost of labour.

Carol Goar completed her March 11 column in the “Star” by observing that, “Market forces will always drive down the price of labour. But zero is too low for a civilized society.”

### Muzzles for Scientists

Ever more frequently we are reminded of the criticisms that used to be levelled in the old days at the Soviet Union, which no longer exists. Ever more frequently, too, it strikes us that Canada is becoming more and more like the country that the Soviet Union was supposed to be.

For example, the USSR was constantly criticized for its “internal passports”, identification papers which Soviet citizens were required to have but were not part of our life in the “free world”. In recent years, however, it has become increasingly difficult to function in Canada without some form of documentation, photo identification, issued by the government. Banking, drinking alcohol, travel within Canada, and entering a hospital are just

a few of the growing list of activities requiring photo ID.

Another criticism repeatedly directed at the USSR was that people could not speak freely, that every official delegation travelling abroad included a KGB (state security) agent whose job it was to keep statements by the delegation within official limits. It is interesting, therefore, that increasingly often we see evidence that the Government of Canada is doing its best to ensure that all comments by its employees, on whatever topic, are within official limits by authorized representatives.

Over the last few years, there have been repeated suggestions that the government keeps a tight rein on its scientists to ensure they follow the government line on science.

### Hooray for Canada!

Once again the Conference Board of Canada has produced a report showing how well Canada is doing — Canada’s economy has outperformed its international peers since the recession of 1008.

The Board ranked Canada 6 out of 16 in 2012, up from 11 out of 16 in 1008. The criteria were economy, innovation, environment, education and skills, health, and society.

Canada was good because it had a low inflation rate and strong job creation. However, it fell down on productivity growth and the competition for foreign investment.

In terms of per capita income, Canada dropped from

6 to 8 since 2008, slightly above \$36,000(US) and \$12,000 below first place Norway. The gap between Canada and the USA has widened.

Reason’s for Canada’s relatively low labour productivity include lower rates (compared to the USA) of investment in machinery and equipment, few scientists and engineers, and a lower ratio of high-tech to resource-extraction companies.

Canada’s economic ranking improved because other countries did poorly.

These surveys are loaded with assumptions; take them with a grain of salt.

### Europe — Not in the Clear Yet

As the “UCH” goes to press, Europe’s economic woes continue to unfold, almost like a game of Whack-a-Mole, one of the continuing problems of the global economy.

The current crisis is in Cyprus, the smallest economy in the Eurozone.

Apparently Cyprus has been granted a 10 billion euro bailout as part of a plan to avoid an economic dive which would include the failure of at least one major bank. With that deal, Cyprus joined Greece, Ireland, Portugal, and Spain as recipients of bailout packages in the last three years.

Part of the price demanded by the gang in Brussels was that part of the loan be repaid

by a tax on bank accounts.

This was the first time that such a measure was applied as part of a bailout package. However, it was not necessarily the last — Jeroen Dijsselbloem, President of the group of eurozone finance ministers, did not rule out the possibility of taxes on depositors in other countries. (Who would have believed him if he had?)

The immediate result was a rush to withdraw money. Though banks imposed a 400 euro withdrawal limit, ATMs quickly ran out of money.

The immediate fear was that the run on the banks would spread beyond Cyprus.

The deal reached on March 16 in Brussels would tax bank deposits larger than 100 000

The most recent story is the request by Chis Tollefson, Executive Director of the University of Victoria Environmental Law Centre, together with the organization Democracy Watch, that the Federal Information Commissioner, Suzanne Legault, investigate the muzzling of government scientists.

The request is supported by a 128-page report on efforts to obstruct access to researchers.

In an article in its March 25 issue, the *Toronto Star* talks of “unusual restrictions” faced by Canadian government scientists. The article gives as an example the “Star” experience in researching a story by contacting scientists at NASA, Natural Resources Canada, and Environment Canada. The American scientists, the story reported, answered quickly, personally and cooperatively, while the Canadian scientists indicated that the request had to be routed through public relations officials.

The PR officials asked for questions in advance, limited topics which could be discussed, and asked to monitor the interviews.

Similar procedures have been applied at one international conference, as documented in the report prepared for Democracy Watch by law student Clayton Greenwood.

An unidentified spokesperson for the government claimed that the government stands behind its scientists and is making more of their data available than ever before. On the other hand, *Nature*, *The Guardian* and the *Economist* are among the publications which have written about a situation which one scientist (speaking anonymously to avoid possible penalties) has called “absolutely embarrassing”.

euros at 9.9%, and smaller accounts at 6.75%. That is money being confiscated by Cyprus’s creditors directly from pensioners, workers, and others who can ill afford it.

Nicos Anastasiades, President of Cyprus, defended the measure as an alternative to harsher austerity measures of the kind which have devastated Greece and other European countries.

Another argument which has been put forward in favour of the tax on deposits is that the 9.9% rate will apply mostly to rich Russians, who have transferred large sums of money to Cyprus. The downside of that is the possibility that foreign depositors will withdraw funds across Europe, as the risk is seen to have grown.

The Parliament of Cyprus was to consider the package on March 17, in an emergency session which was postponed.



UKRAINIAN CANADIAN

**HERALD**

**Editor-in-Chief**  
Wilfred Szczesny

**Editorial Board**  
Wilfred Szczesny Myron Shatulsky

**Bureaux Chiefs**  
Ottawa — Bob Seychuk  
Regina — Al Lapchuk  
Toronto — George Borusiewicz  
Vancouver — Dianna Kleparchuk  
Winnipeg — Gloria Gordienko

Published by Kobzar Publishing Company Ltd.  
595 Pritchard Avenue, Winnipeg, Manitoba R2W 2K4  
Phone: (800) 856-8242; Fax: (204) 589-3404  
E-mail: mail@auuckobzar.net

Ukrainian Canadian Herald editorial offices are located at 1604 Bloor Street West, Toronto, Ontario M6P 1A7  
Phone: 416-588-1639; Fax: 416-588-9180  
E-mail: kobzar1@on.aibn.com

Subscription price: \$30.00 annually (including GST)  
\$40.00 Foreign subscriptions.

Advertising rates available on request.

PUBLICATIONS MAIL REGISTRATION No. 40009476

Signed articles represent the viewpoint of the author, and do not necessarily reflect the views of the Editorial Board.

**About Hugo Chavez**

AN EDITORIAL BY WILFRED SZCZESNY

His big sin in the eyes of the ruling circles in capitalist countries around the world was the same as the transgression of many others around the world: he dared to divert the huge profits to be found in petroleum from the overflowing coffers of the owners of oil companies (who are also the owners of most of everything else of material value) to the needs of working people. That is what Prime Minister Harper meant when he referred, in 2007, to Mr. Chavez's policies as "economic nationalism, political authoritarianism and class warfare". That is what the media lapdogs of the owning class meant when they wrote outright lies about conditions in Venezuela.

They believed their own lies and were amazed each time Mr. Chavez was re-elected with an even larger majority in elections which international observers (including former US president Jimmy Carter, who operates a global election monitoring centre) declared clean.

Like many of the others who expelled the leeches, Mr. Chavez went steps further, sharing the wealth with friendly neighbours, including providing petroleum to poor countries on tolerable terms.

He even dared to participate in establishing an alternative to the Organization of American States, to which Canada and the United States (which opposed Cuba's entry into the OAS) were not invited.

Mainstream media, the lapdogs, painted a picture of an oppressed Venezuela, characterized by poverty, ignorance and ill health. Since his death, however, largely in response to the nonsense of the mainstream, many words have been written defending Mr. Chavez's achievement's and Venezuela's reality. Among these writers have been Linda McQuaig in the *Toronto Star*, and Judy Rebick in *The Globe and Mail*. Many academics have spoken out, as well as ordinary people who see beyond the class-biased official accounts, with the ringing basic truth about Venezuela: that the working people, and particularly the poor, are better off as a result the activity of Hugo Chavez.

Poverty in Venezuela was reduced from 70.8% in 1996 to 21% in 2010 and extreme poverty from 40% to 7.3% in that same period. Illiteracy has been almost eradicated, and Venezuela stands 2nd in Latin America and 5th in the world with the greatest proportion of university students. Infant mortality has been cut in half. And Venezuela is tied for 5th with Finland with the happiest population.

That's the kind of class warfare other countries, including Canada might do well to adopt.  
Viva Hugo Chavez!

**COMMENTARY****A Fine Example of Class Warfare**

People as disparate as Hugo Chavez and Barack Obama have been accused of waging class warfare. All it takes is to move some of a country's wealth, however little, out of the pockets of the owning class and turn it to the benefit of the working class. Some mouthpiece for the owning class says "class warfare", and commercial media around the world echo the charge.

There are, however, two sides to a war, and that includes class war. As the rich and powerful — the owning class — never accuse themselves of waging class warfare, the commercial media have nothing to parrot. Therefore, that side of class warfare is seldom, if ever, noticed on the pages of *The Globe and Mail* or *The Times*.

Nevertheless, it exists. Believe it or not, the owning class (still known on occasion as the ruling class) takes money from the pockets of the working class and puts that money into its own pockets.

[Pockets here is used figuratively to represent not only pockets but also bank accounts (including those in tax havens), investment portfolios, and the host of other options for holding funds available to the very rich.]

In fact, the owning class does such expropriations every second of every hour of every day, and feels entitled to do them. When the money

flows in that direction, it is considered the natural order of things.

If you do not believe it, consider the case of Sergio Ermotti, CEO (Chief Executive Officer) of the Swiss bank USB. This class warrior took almost \$9 million (US) from USB in 2012, his share of the spoils of war.

How does that constitute class warfare? Because at the same time, USB is in the process of firing 10,000 of its staff.

At the same bank, investment bank chief Andrea Orcel, who is doing a restructuring to eliminate 2000 jobs got a package of \$26.4 million (US). That's in addition to Mr. Orcel's regular pay, the size of which was undisclosed in the USB's annual report.

Another officer at the same bank, Chairman of the Board Axel Weber, earned about \$9 million (US), about half as a signing bonus and half as other pay.

Mr. Weber defended the payments by noting that the bonuses were not paid in cash, but in stock options and other "deferred instruments". Furthermore, the bank's executives had substantially reduced exposure to risk (made it safer), increased the bank's capital strength (made it richer) and regained client confidence.

Part of the bank officers' success was due to participation in a multi-year global rate-rigging scheme, which incurred a cost of \$1.5 billion.

The story applies not just to one bank in one country. The class warfare of the owners against the workers is the story of modern life.

Consider the situation of Cyprus, a powder keg because of the attack of the owners on the workers.

Part of the story is that the bankers of Cyprus (owners all) invested huge amounts of money in Greece. With the

Greek economy in a shambles, those investments have lost a lot of value. The bankers are not about to take the loss. For a price, their brothers in the supranational banking institutions, including the International Monetary Fund (IMF), will make up the loss.

The price will be paid, to begin with, by working people whose bank accounts will be taxed. "To begin with" because, current reports notwithstanding, that will not be the end of it. For the working people of Cyprus ahead lies all the austerity (slashed social programs, increased taxes in various forms, and increased unemployment and so on) which is always part of bankers helping bankers.

Let us not be too smug. This same sort of class warfare is very much part of life in Canada.

On Monday, March 18, as the "UCH" prepares to go to press, *The Globe and Mail* leads with a story giving us a preview of the budget the Government of Canada intends to deliver in three days.

Measures include freezing or cutting program spending. That means not only job cuts (whatever the official line may be), but also added costs for workers who will have to pay new or higher fees for goods and services provided or subsidized under government programs.

It will also mean reduced incomes for many people, whether those who depend on the tattered social safety net, those who will see reduced hours or days, those who will be privatized, or those who will otherwise be affected by reduced government spending.

Though forecasting lower than previously expected economic growth, mainly because of weakness in the American economy and the resulting soft demand for Canadian goods and services (especially natural resources), the government has not deviated from its intent to balance the budget by 2015, mainly for political reasons — to look like good economic managers for the elections.

While allowing blood to become an ordinary commodity?

**From Our Readers**

I so enjoy reading the *Ukrainian Canadian Herald* from front to back, and eagerly await the next issue. May the publication continue to flourish

— Mary Harrison  
Winnipeg, MB

**SEE US ON THE WEB!**

AUUC (National)  
auuc.ca

Edmonton AUUC, Trembita Ensemble  
www.ukrainiancentre-edm.ca

Regina AUUC, Poltava Ensemble  
http://www.poltava.ca/

Taras Shevchenko Museum:  
www.infoukes.com/shevchenkomuseum

Vancouver AUUC  
http://www.auucvancouver.ca/

Winnipeg AUUC  
http://ult-wpg.ca/

**ADVERTISING RATES**

1 page \$600.00  
1/2 \$350.00  
Smaller Ads:  
\$5.00 per col./cm  
(or \$12.50 per col./inch)  
Plus G.S.T.

We invite readers to submit their views in letters to the editor. Letters must be signed. Letters may be edited, but their sense will not be changed.



# Edmonton AUUC Seniors Club

## “It is such an honour!”

January! The month to herald our Ukrainian culture! The month to herald our heritage! The month to herald our people!

Anne Husar and Sophie Sywolos, our oldest seniors in attendance on January 15 for our monthly gathering, brought in the sheaf of wheat wrapped with a *rushnyk* (embroidered Ukraine runner), and placed it most reverently on the feature table. Each of us then stood, with bowed heads, in a minute of silence, remembering our family and

ancestors.

When Anne Husar was asked if she would carry in the sheaf of wheat with Sophie, she beamed, “It is such an honour!”

The evil spirits of sickness, war, famine, want, pain, or loneliness were called to join us now or never come during the New Year to any of us gathered for the afternoon.

In keeping with the old rural tradition of the New Year, wheat kernels were placed and featured by each place setting. The tables had been

specially decorated with white linen table cloths and cranberry red napkins. For the centrepiece of each table seating five was placed a *rushnyk*, onto which was laid a small bundle of wheat tied with festive ribbon. These little bundles were taken home by some of our seniors.

Our gathering was initiated to celebrate and honour our monthly birthday celebrants: William Maxim, Eva Duskoch, Victor Horon, Rose Kereliuk and William Uhryn.

Paul Greene led our singing of “Happy Birthday” and “*Mnohiya leeta*”, followed by a toast of wine, a wish and blowing out of the candles.

We are sure that each celebrant’s wish will come true. It is our hope!

While we were each going for our luncheon from the buffet table, Mike Uhryn played many songs on his trusty accordion.

Marion Ursuliak, confided to me that these songs brought memories of when she and her late husband,

Mike Ursuliak, used to waltz together to these tunes.

This special meal was pot luck again this year. It featured the traditional Christmas eve dishes: *kutya*, peas and sauerkraut, *nachinka*, meatballs and gravy, *studanetz*, salmon, mushrooms and cream, herring, *nalysnyky*, cabbage rolls, dried fruit compote, *kulach*, fruit plate, poppy seed cake and roll as well as *pampushky*.

Rose Kereliuk announced that a guest speaker from the fire department would be the featured speaker for our February gathering.

At the conclusion, many seniors contributed to the clean-up. A special thank you



Mike Uhryn entertained as diners visited the buffet table.

goes to our monthly cook, Diane Reis, who volunteered to clean the kitchen and do the dishes. People like Sherry Kapowski helped carry things like the sheaves of wheat and bags with *rushnyky* or table cloths that have now to be laundered up the stairs for those who have trouble navigating the stairs.

— Shirley Uhryn



Celebrating birthdays at the January Meeting were (left to right): Bill Uhryn, Rose Kereliuk, Eva Duskoch, Victor Horon, and William Maxim.

## We Come Together to Love and Help Each Other!

— Photo: Victor Horon



Patricia Young of the Edmonton Fire Department was guest speaker at the February 19 meeting of the AUUC Senior Citizens Club.

I watched today, February 19, as Victor Horon brought William Maxim carefully and tenderly to our monthly gathering of the Edmonton seniors.

Monday having been the statutory Family Day holiday in Alberta, I asked a 4½ year old what “family” meant to her. Chloe responded that family meant someone to love and help in time of need.

I realized as I watched Victor that that is what our seniors mean to each other when we gather to recognize the birthday celebrant(s) of the month and for other activities.

At this meeting, our theme was Valentine’s Day, so the tables were decorated with white and red.

Unfortunately, our birthday celebrant, Fanny Hrushchak, was unable to attend.

Expression of appreciation was given to an electrician

from Newfoundland, now residing in Edmonton for many years, who is replacing many lights in the Edmonton AUUC Hall. He joined us for the noon luncheon.

As we do monthly, we were sure to commend our cook, Diane Reis, for her good work once again! We concluded with a toast of red wine to each other for our good health and well being.

Patricia Young from the Edmonton Fire Department was our guest speaker this month. Her objective was to educate us, as seniors, about FIRE!

Ms. Young dispelled some myths with facts:

- It is the smoke that injures or kills;
- It just takes a fire three minutes to get so hot that it ignites everything;
- Most fatalities occur at night when people are asleep;
- Smoking materials are the leading cause of fire deaths and home fires.

Tips for fire safety follow:

- Keep an eye on the stove top.
- Give space heaters a space.
- Smokers need to smoke outside, use deep ashtrays and quell the butt.
- Keep matches and lighters out of reach of children.
- Inspect electrical cords.
- Be vigilant when using candles.

- Have a home fire escape plan.
- Install smoke and carbon monoxide alarms.
- Test smoke alarms monthly, replace their batteries yearly, and replace units every 10 years.
- Get LOW on the floor and GO as you exit in the event of fire, and NEVER return to the fire.
- Have furnaces and hot water tanks checked annually, usually free.
- Prepare a fire emergency kit ( documents, medicine records, doc’s name, etc.), and store it off site.
- Use the stairwell; it is safe. Never use the elevator.

Patricia Young brought pamphlets for each of us. One such was “Seniors, how can I be safe?”

That publication told us: “Let’s retire fire! Yes! Seniors are the fastest growing segment of the population. You are also among the most vulnerable to fire injury and death. As a senior, you must take special precautions to care for yourself.”

Rose Kereliuk, on our behalf, gave Patricia Young, a most able presenter, a token of our appreciation. Patricia said that she would donate the money to a charitable organization such as MS, which fire fighters support.

Rose Kereliuk announced that Bill Askin, one of our members, would be the guest speaker for March. His topic would be the development of unionized workers in Edmonton, Alberta.

— Shirley Uhryn



Sophie Sywolos and Anne Husar carried in a sheaf of wheat.

— Story photos: Victor Horon



The special January meal was pot luck again this year, featuring traditional Ukrainian Christmas dishes: *kutya*, peas and sauerkraut, *nachinka*, meatballs and gravy, *studanetz*, salmon, mushrooms and cream, herring, *nalysnyky*, cabbage rolls, dried fruit compote, *kulach*, fruit plate, poppy seed cake and roll as well as *pampushky*.

Look for more information about the Edmonton AUUC Senior Citizens Club in future issues.



## Toronto's Annual Love and Laughter

On Sunday, February 17, AUUC Toronto Branch held its annual Love and Laughter celebration.

Since this event is traditionally held on the Sunday closest to Valentine's Day, the hall was adorned with a splash of red and pink hearts and flowers. As a tribute to the laughter aspect of the day, the podium was gleefully decorated with the caricature of a laugh-

ing and waving "heart man".

The audience of about 30 guests was entertained by the talents of the Hahilka Singers, under the direction of Nataalka Mochoruk and the accompaniment of Peter Krochak on keyboard. Lorna Clark, Claudia Rabzak, Anna Kulish and Wilfred Szczesny offered their best in vocals and dramatic acting.

The group's rendition of

five lively songs, among them "Oy pid veshneyu" (By the Cherry Tree), "Tysha navkruhy" (Quiet All Around) and *Podarunok* (Gift), incorporated the music of traditional love stories with a refreshing element of humour.

As usual, Nataalka's narrative comments between songs added much laughter to the day.

The crowd was further de-

lighted by the performances of soprano Renata Duma, on a return visit) and bagpiper Shane Durnford, making his AUUC debut. These two performers were the latest in a series of talented acts Peter has introduced to Toronto AUUC audiences in recent years.

Accompanied by Peter Krochak on keyboard, Renata sang two beautiful songs, one of which, "Molytva" (Prayer) she had written for her

young daughter.

As a celebration of the parallel that is often drawn between poets Taras Shevchenko and Robbie Burns, Shane joined Peter and Renata on the bagpipes in a rendition of "Dumy moyi" (My Thoughts). The three artists shared a version of "Didu miy dudareku" ((My Grandfather, Duda Player), with the final number being a bagpipe solo of "Amazing Grace". (A duda is

(Continued on Page 7.)



About 30 people gathered at the AUUC Cultural Centre in Toronto on February 17 to enjoy some Love and Laughter.

## Regina Celebrates Malanka 2013

On January 19, 2013, 307 patrons enjoyed an evening of good food, beverages, fine performances and plenty of dancing. Malanka 2013 of the Poltava Ensemble of Song, Music and Dance, along with the Regina Branch of the Association of United Ukrainian Canadians, proved to be another wonderful success that gave everyone attending a most enjoyable evening.

As in the past, we were at capacity and, regrettably, had to turn away a number of individuals.

The beginning of the evening included cocktails and appetizers (pickled herring, *kutya*, Kyiv garlic cheese), and was followed by an incredible meal catered by J and

J Speciality with the help of the AUUC *varenyky* and *kolach* crews, headed by Gerry Shmyr and Emily Laslo.

All the tables were adorned with Ukrainian place mats, *kolaches* with lit candles and helium-filled balloons.

The Poltava Ensemble of Song, Music and Dance presented a 45-minute program. They were directed by Dance Director Oleksandre Bayleyev and accompanied by the orchestra conducted by Natalia Osypenko.

Also on the program, from the Poltava School, were the Pre-Poltava and Lileya dancers, under the direction of Lisa Wanner and Daniel Hebert.

The evening continued with

various raffles and door prizes that were given away.

Of course no evening in Regina would be complete without a dance, and at this Malanka it was to the music of the Ficor Show Dance Band. The music had young and old up on the dance floor, and also had plenty of participation during the traditional *Kolomeyka*.

The Regina AUUC is grateful to all the volunteers and sponsors who facilitated an enjoyable evening, and in particular the Malanka Committee: Bernie Zopf, Cindy Greschner, Sasha and Wanda Lapchuk, Zoya Shmyr, Randy McLeod, Kris Wanner, Lynne and Alex Lapchuk, and Joanne Laslo. — Sasha Lapchuk



"You're an old geezer, but I'm a young woman, so let me take a stroll on the street," Claudia Rabzak (left) says in one of the five songs performed by the Hahilka Singers to the delight of the audience. Others in the photo, left to right, are: Anna Kulish, Wilfred Szczesny, Lorna Clark and Nataalka Mochoruk.

— Story Photos: Jerry Dobrowsky



Peter Krochak and Renata Duma sang two duets, accompanied by Shane Durnford on bagpipes.

## AUUC Toronto Branch Movie Day

On Sunday, March 3, 2013, AUUC Toronto Branch held a most successful Movie Day with the showing of *The Best Exotic Marigold Hotel*.

The movie tells the story of seven British seniors who venture out to a resort in India and encounter several surprising experiences. Because the film intertwines comedy with pathos, there were the sounds of both laughter and tears among the onlookers.

To make the cultural experience authentic, the guests were treated to some delicious treats of India as well as the usual popcorn. The main fare was a homemade

banana curry dip, served with naan bread and crispy raw vegetables.

The dip was such a hit that copies of its recipe were copied and handed out among those interested.

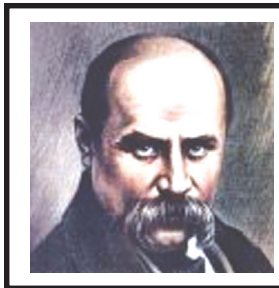
To further add to the flavour of the movie, music from India was played before and after its presentation and colourful pashmina scarves were hung and draped throughout the hall.

Well, everyone must have had a good time, for many lingered long after the film had ended, and much of the talk revolved around a choice for the next showing. — B. D.



Members of the Malanka Committee had much of which to be proud: (left to right) Cindy Greschner, Bernie Zopf, Joanne Laslo, Sasha Lapchuk, Lynne Lapchuk, Alex Lapchuk, Kris Wanner. Not shown are: Wanda Lapchuk, Zoya Shmyr, and Randy McLeod.





## Taras Shevchenko Museum

### 17th Annual AGM

In case you don't know it, Lyudmyla Pogoryelov, Director of the Shevchenko Museum in Toronto, is a bit of a geek. Not hard core, maybe, but she does know a bit about computers and how to use them. It is that fact which allowed for the most striking item about the 17th Annual General Meeting of the Taras H. Shevchenko Museum and Memorial Park Foundation, held on Saturday, March 9.

That AGM was a historic event with significant achievements to its credit. Not least of these achievements was the carrying through of the meeting itself, for it was an experiment which was not guaranteed of success. Specifically, this was the first time that the AGM was held as a virtual, rather than a physical gathering.

It was Lyudmyla who selected and learned the program (GoToMeeting), held seminars or practice sessions with AGM participants to teach them how to join and take part in the meeting and, when the appointed hour arrived, did the last-

minute adjustments to overcome whatever glitches popped up.

The whole thing functioned — not perfectly, but well enough. People from Vancouver, Edmonton, Calgary, Regina, Winnipeg, Toronto and Sudbury were connected, through computers or by phone, with and without webcams, in their own homes or in some central location. The work was done.

Some of the work was ordinary meeting routine: adoption of an agenda; election of AGM officers (Chair — Wilfred Szczesny, Vice-Chair — Andrew Gregorovich, Recording Secretary — Bernardine Dobrowolsky, Vice-Recording Secretary — Nancy Stewart); reading and adoption of the minutes of the 16th Annual AGM.

Some of the work was routine of substance, which had two aspects: consideration of reports of the Resident Ex-

ecutive Committee and nomination of Board members.

The report of President Andrew Gregorovich thanked members of the Board of Directors, and particularly the Resident Executive Committee for their contributions to the work of the Foundation. The President also spoke of the work of the Lands Development Committee. He spoke of recent projects and coming plans, particularly as concerns the celebration of the 200th anniversary of the birth of Taras Shevchenko in 2014. The success and importance of the web site, which he established in 1999, was noted, with 1500 to 5000 visitors monthly.

Museum Director Lyudmyla Pogoryelov presented a report which presented an accounting of an impressive year of activity. Items in the report included: the web site; the Museum's new Facebook page, started by new volunteer Lana Danylenko; advertisement (publicity); the Mary Skrypnik project (she failed to mention her own key role); donations; visitors; exhibitions, new exhibits; the trilingual book; fundraising; and other items; ending with a thank-you to the members of the Resident Executive Committee.

Bill Harasym, presented a report on the activity of the Lands Development Committee, with a report as well by consultant Grant Morris. Notice was taken of issues which have arisen recently.

Librarian Victoria Kravchyna, who was elected to the REC in March, 2012, but resigned from the Board for technical reasons, spoke of the library the other collections, and standards. This last refers to the need to develop written standards which, among other purposes, would assist in the search for grants, and particularly (but not only) governmental grants.

The AGM also considered a report by Treasurer Nancy Stewart, and an Audit Committee Report in which the Committee expressed satisfaction, basically, that the financial records accurately and honestly reflected the financial operations of the Foundation.

The Treasurer's report included a budget for 2013, which was adopted.

Each of the REC reports was discussed and received after it was presented.

The other routine matter of substance was the nomination of the Board of Directors.

(Continued on Page 10.)

### Love and Laughter

(Continued from Page 6.)  
a simple wind instrument.)

The sound of music gave way to the spirit of comedy as several guests participated in the long-awaited joke contest.

With Mark Stewart, Peter Krochak (last year's winner) and Anne Magus taking on the role of judges, the hall erupted into laughter and applause as

each joke was told.

The triumphant winners were: Donna Rasiuk, second runner-up; Renata Duma runner-up; and Nina Rasiuk as champion jokester. Each won a delicious box of Valentine chocolates.

The closing activity of the day was a raffle for five of Natalka Mochoruk's beautiful

embroidery items. Nancy Stewart and Renata Duma each won a colourful change purse; Nadia Barbosso and Zena Bolychuk were both lucky enough to have their numbers drawn for utility bags, and Nancy Stewart became a double winner by gaining the first prize cross-stitch pillow as well.

Coffee and sweets were enjoyed by everyone as a grand finale to a fine day.

— B. Dobrowolsky



Peter Krochak had a busy day: accompanying the Hahilka Singers and Renata Duma; singing with Renata; and judging a humour contest.



Renata Duma made a double barreled contribution to Love and Laughter; once by beautiful singing, and once by hilarious joking (which earned her second prize).



Natalka Mochoruk is a woman of many talents, which she generously donates to the AUUC Toronto Branch: director of the Hahilka Singers; skilled embroiderer; and joke teller, too.



Nancy Dobrowolsky was MC for the event. In addition, she entered the joke contest, and won two (yes, two) of the five raffle prizes — including the cross-stitch pillow.



Piper Shane Durnford played accompaniment for Renata Duma and Peter Krochak, as well as entertaining with a solo performance of "Amazing Grace".



Nina Rasiuk's humour found favour among judges Peter Krochak, Anne Magus and Mark Stewart, who declared her top wag.

### Museum Director's Report (Abridged)

I am pleased to present my report today, on Shevchenko's 199th anniversary! Let me outline the Foundation's experiences, problems, and accomplishments in our different areas of activity since the last AGM, in 2012. The Board and volunteers have spent the last year serving our Museum's mission with dedication. I am confident you will agree that we have made significant strides towards making this Museum successful.

#### Website

I am glad to report that the Museum's website, that is regularly maintained and updated, does a great deal of advertisement for us. For the 13 years since its installment in 1999, we communicate, educate, collaborate, get new contacts, advertise, and sell our books and other items.

The website contains much information not available anywhere else in English, for example, information about all 10

Shevchenko Museums in the world, monuments to Taras Shevchenko around the world, and much more. It is one of the most extensive sources of information about Taras Shevchenko for the English-speaking world. Last year we added video tours through the Museum in both English and Ukrainian, which are posted on the popular youtube.com. This year we added the *Shevchenko in Music* web page, where songs on Taras Shevchenko's poems are available for listening. We also do business on the Internet. There is a page where visitors can view, select and buy Taras Shevchenko prints. You can find the website at [www.infoukes.com/shevchenko\\_museum/](http://www.infoukes.com/shevchenko_museum/)

The information on our website is so extensive, that we may think about re-organizing it to meet the needs of our virtual audience and de-

(Continued on Page 12.)



### IVAN FRANKO MUSEUM

200 McGregor Street  
Winnipeg, Manitoba R2W 5L6  
(204) 589-4397

Free Admission by appointment only

**Sent as a  
separate  
page.**



## Ukrainian News Briefs Selected by George Borusiewich

### Anti-Semitic Violence

The president of the All-Ukrainian Jewish Congress narrowly escaped with his life last month after he was targeted in an assassination attempt in central Kyiv.

Vadim Rabinovich said a bomb was hurled at his car as it pulled out from an office courtyard.

The blast caused windows to shatter in nearby buildings, according to the AFP news agency.

It was unclear whether the 59-year-old Jewish leader was in the vehicle at the time of the explosion.

Kyiv police confirmed that an explosion caused by an "unknown object" had caused minor damage to a car, injuring no one.

Ukraine is home to one of the largest Jewish communities left in the world, numbering in the hundreds of thousands. However, anti-Semitic violence is not uncommon.

### Benefits of Capitalism

According to statistics published by the United Nations (and independently confirmed by the World Bank), the incidence of tuberculosis per 100,000 people in Ukraine stood at 41 in 1990 (last year of socialism), rose to 51 in 1995, rose to 84 in 2000, rose to 102 in 2005, and stood at 101 in 2010.

According to a report by Doctors Without Borders, tuberculosis has seen a resurgence in Ukraine and several other post-Soviet countries that endured social and economic tumult after the collapse of the Soviet Union.

According to the Global Tuberculosis Community Advisory Board, "Today every 10th Ukrainian is infected with hepatitis, TB or AIDS. That is why under the current policy of the government ... Ukraine will become a life-threatening country not only to live in, but to visit as well."

A blog by Maxim Dondyuk (no other identification - **gb**) stated, "In December, 2010, I went to Donbas region in Ukraine. One of the first patients I photographed was suffering from gastro-intestinal tuberculosis. He was lying naked on a hospital bed and staring at the ceiling. A week later, I was with him in the last hours of his life. He could not move or talk, his body was like a skeleton covered with skin. He clutched a cross to his chest and prayed.... After a while, I realized that this was happening all over the country and that the epidemic of tuberculosis became one of the national problems.... Pa-

tients with drug-resistant TB have to use public transport to receive medical supplies and food and those without money just die in their beds."

### Nasha Ukraina Party Dissolves

The Our Ukraine (*Nasha Ukraina*) political party is no more. At its 12th congress in Kyiv last month (March), it decided to dissolve.

The darling of Western capitalist governments and media during the Orange Revolution, the party received only 1% of the popular vote in last year's general election.

During the 2010 presidential election, party president Viktor Yushchenko received less than 5% of the popular vote.

One of his last acts as president of Ukraine was to confer Hero of Ukraine status on Stepan Bandera and Roman Shukhevych, two well-known Nazi collaborators.

At Our Ukraine's last congress, 267 delegates voted for the decision to dissolve, 2 voted against, and 6 abstained.

### Wealth Report

A report titled "The Wealth Report 2013", written by Knight Frank Research, was published recently. The report focuses entirely on what it calls "high-net-worth-individuals" — those people with a net worth of over US\$30 million.

As part of the report, it lists the number of such people in all parts of the globe, and the number of them in most important countries. It also projects the expected number of such people in each area in 2022.

According to the report, Ukraine now has 397 such individuals and will have 690 in 2022 (an increase of 74%).

Another report, titled "Ukrainians Uninterrupted Descent Into Poverty", was published in *European Neighbourhood Journalism Network* in 2011. It reads: "For the past eight months Democracy Watch has been warning of the growing levels of real poverty in Ukraine. Today the minimum (monthly - **gb**) state salary is UAH941 (or US\$ 117.63) and a minimum state pension is UAH750 (US\$ 93.75).

"To put this in perspective a tank of fuel for a small car currently costs around UAH400 and a loaf of bread between UAH4.00 and 6.00. ... Just how the poor got so poor is obvious. The parliamentary system is completely geared to personal wealth creation. Money siphoning systems are so commonplace

that few try to hide them, whilst corruption is just about the only lubricant that works."

A quote from still another source, *Encyclopedia of the Nations*, titled "Ukraine—Poverty And Wealth", states, "For the majority of people, the standard of living has deteriorated since independence."

### Population Declines

Ukraine, whose population grew steadily under socialism to a peak of about 52 million in 1990 (last year of socialism), recorded another decline in 2012.

A decrease of 80,600 in 2012 brought the total population to 45,553 million people. There were 520,700 births and 663,100 deaths in Ukraine last year, resulting in a natural population decline of 142,400. A total of 76,400 people entered the country, while 14,500 people left.

According to *Euromonitor International*, "With ultra-low fertility rates and high death rates, Ukraine will experience the single largest absolute population loss in Europe between 2011 and 2020.

"Falling disposable incomes and the closure of many childcare facilities after the collapse of the Soviet Union in 1991 has made it increasingly unaffordable for many Ukrainian families to have more than one child. As a result, Ukraine's fertility rate had been falling throughout the 1990s, reaching an all-time low of 1.1 children born per female by 1999....

"Meanwhile, Ukraine's death rate is the highest in Europe, at 16.1 per 1,000 inhabitants in 2011....

"(The) falling population has brought with it dire consequences for the state budget and economic output."

### Humorina

In many countries there is a tradition of April Fool's jokes and deceptions played by people on one another. But this is not enough for citizens of Odessa — they have established April 1 as a festival of humour and laughter, the central event of which is a fancy-dress carnival, and called it Humorina.

City squares and parks on that day are turned into concert halls, where different kinds of frivolous contests, prize drawings, and theatrical performances take place. Various exhibitions of photos and cartoons are offered.

On April 1, residents and guests of the city do not hold back and allow themselves only on this day of the year to be fools. The celebration ends

We are pleased to report that George Borusiewich, though still recuperating, was well enough to select the materials for this page. Welcome back, George!

spectacularly with a gala concert and fireworks.

Last year's holiday was attended not only by the usual throngs of Odessites, but also by about 100,000 tourists (including 1000 Japanese).

### Darth Vader Busy

A group of men dressed as Darth Vader and storm troopers raided a shop in Odessa recently, claiming they were on a mission to find and destroy herbal smoking blends, which are prohibited in the country.

The men broke into the store screaming "For the Emperor", and collected what they believed to be the blends into a cook pot before setting them on fire.

Darth Vader briefly spoke with the press, claiming that Emperor Palpatine had ordered them, "... to mercilessly and irreversibly cut the knot of drug dealing. Those guilty of poisoning the nation should be brought to strict account before the Empire."

A few days later, Darth Vader reappeared, this time in Kyiv (must have travelled by slow spaceship - **gb**). Accompanied by a coterie of storm troopers, he marched on Ukraine's Justice Ministry to demand recognition for the Internet Party of Ukraine.

As he and his storm troopers approached the ministry entrance, he ordered the guards to open the doors "in the name of the Emperor".

Unfortunately for Mr. Vader, the ministry guards weren't intimidated, and refused him entry.

Last December, our peripatetic Mr. Vader was seen in Kyiv handing out canned food and matches to save Ukrainians from the impending doom of the Mayan Apocalypse.

### Voters' Intentions

Although there is no presidential election to be held in the near term, the Rating sociological group decided to sample public opinion.

The poll was taken on February 22 – 28, 2013. 2000 adults around the country were questioned.

Some 25.1% of polled Ukrainians were ready to vote for current president Viktor Yanukovich, 15.1% would vote for UDAR party leader Vitali Klitschko, 13.9% would vote for former Prime Minister Yulia Tymoshenko, 7.9% would vote for Svoboda (far

right - **gb**) party leader Oleh Tiahnybok, 7.7% would vote for Communist party leader Petro Symonenko, and 7.4% would vote for Batkivschyna leader Arseniy Yatseniuk.

The total turnout for a vote would have been 70%.

### Japan Seeks Non-GM Crops

Japan's Sojitz Corp. said it will import Ukrainian soybeans for the first time, as Asia's second-largest buyer looks outside North America for non-genetically modified produce.

US and Canadian farmers are increasingly raising genetically modified crops, with GM soybeans accounting for 93% of the US total last year.

Supply from the U.S. and Canada made up 92% of Japan's imports in 2011.

While Japan doesn't ban GM oilseeds, consumer preferences mean that these are only used in cooking oil and sweeteners, which aren't required by law to notify buyers about their use.

According to Greenpeace, "genetic modification makes us dependent on toxic chemicals and corporate control of farming. It poses unknown risks to our environment — and us."

According to the David Suzuki Foundation, "The safety of GMO foods is unproven and a growing body of research connects these foods with health concerns and environmental damage. For this reason, most developed nations have policies requiring mandatory labelling of GMO foods at the very least, and some have issued bans on GMO food production and imports. In Canada we do not."

According to the Center For Food Safety, "A number of studies over the past decade have revealed that genetically engineered foods can pose serious risks to humans, domesticated animals, wildlife, and the environment."

Whole Foods, a national grocery chain, says all products in its North American stores that contain genetically modified ingredients will be labelled as such by 2018. The company says it's the first national grocery chain to set such a deadline for labelling foods that contain genetically modified organisms.

A spokeswoman for the supermarket operator said organic foods will not have to carry the labels since they do not contain genetically modified ingredients by definition.



## 17th Museum AGM

(Continued from Page 7.) The people who were approved at this AGM are not elected to the Board until they have been ratified either by the National Committee of the Association of United Ukrainian Canadians or by the National Convention of the AUUC.

Elected for consideration by the AUUC, all of them returning and all of them by acclamation, were: Vancouver — Larry Kleparchuk; Edmonton — Shirley Uhrin; Calgary — Debra Skrabek; Regina — Steve Smoly; Welland — Clara Babiy.

There was no nomination from Winnipeg. AUUC Winnipeg Branch was on the verge of its own AGM, and Winnipeg AUUC members indicated that a nomination

would be decided at that Branch AGM.

No one from Ottawa was in attendance (the incumbent Board member was ill), and no nomination had been forwarded. It was expected that this gap, too, would be filled soon.

As the AUUC Sudbury Branch had gone out of existence since the 16th Annual AGM of the Foundation, the Board was reduced by one representative. Therefore, it was decided that the Resident Executive Committee be reduced to six members.

Re-elected to their positions, all by acclamation, were: **Museum Director** — Lyudmyla Pogoryelov; **President** — Andrew Gregorovich; **Vice-President** — Bill Harasym; **Treasurer** —

Nancy Stewart; **Recording Secretary** — Bernardine Dobrowolsky; **Vice-Recording Secretary** — George Borusiewich.

Re-elected by acclamation to the Audit Committee were: Jerry Dobrowolsky, Joe Dzatko, and Bill Malnychuk.

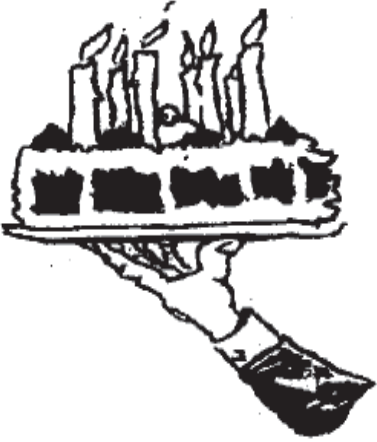
Looking forward to 2014, the AGM adopted a nine-point "Museum Resolution for the Celebration of the 200th Anniversary of Shevchenko's Birth on March 9, 2014".

Saturday, March 8, 2014, was set as the date of the 18th AGM, a face-to-face gathering in Toronto, with a special (though yet unspecified) program appropriate to the special event.

After a moment of silence for departed friends and supporters of the Shevchenko Museum, the AGM adjourned.

— Wilfred Szczesny

## Happy Birthday, Friends!



The **Edmonton AUUC Senior Citizens' Club** wishes a happy birthday to the celebrant of April:

Anne Husar

May you have good health, happiness and a daily sense of accomplishment as you go through life.

The **Toronto AUUC Senior Citizens Club** extends best birthday wishes to April celebrant:

Marie Harasym

May good health and happiness be yours in the coming year!

The **Vancouver Seniors Club** extends best April birthday greetings to:

Joan Kowalewich  
Nick Mackiewich  
Audrey Skalbania

Hope you have a great day!!

The **Welland Shevchenko Seniors** extend a happy birthday wish to April celebrants:

Rose Kwiecinski  
George Sitak  
Greta Taylor

May the coming year bring you all the best in health and happiness!

## Who, What, When, Where

**Vancouver** — AUUC Vancouver Branch Spring Perogy Lunch, Mini Bazaar and Children's Swap Meet will be held on Sunday, **April 14** at the Ukrainian Cultural Centre, **805 East Pender Street**, from **11:00 a.m. to 3:30 p.m.** Join us for borshch, pyrohy, holubsti, kovbasa and sweets.

\* \* \*

**Calgary** — The **Calgary Hopak Ensemble**, accompanied by the **Trembita Folk Choir**, will present **Spring Jubilation**, an afternoon of Ukrainian music, song and dance, at the **Leacock Theatre**, University of Mount Royal, at **2:00 p.m.** on Sunday, **May 5**. Admission: **\$15.00 in advance; \$20.00 at the door**. For reservations call **Darlene at 403-271-2379**.

\* \* \*

**Rosthern** — The **Poltava Ensemble of Song Music and Dance** will be in concert at the Station Arts Centre in **Rosthern**, Saskatchewan, at **7:00 p.m.** on Saturday, **April 13**, under contract to the Organization of Saskatchewan Arts Councils. For tickets, contact the **Rosthern Arts Council**.

\* \* \*

**Welland** — AUUC Welland Branch will be hosting the **Annual Spring Concert and Banquet** at the Ukrainian Labour Temple, **342 Ontario Road**, on Sunday, **April 7**. Ukrainian dinner from **1:00 p.m.** followed by the concert by the **Welland Ukrainian Mandolin Orchestra** and guest artists **Hahilka Singers** from Toronto. For tickets, at **\$20.00/person**, in Welland call **Clara (905) 732-4716**, in Port Colborne call **Lida (905) 834-4213** and in Burlington call **Rudy (905) 332-9336**.

\* \* \*

**Toronto** — AUUC Toronto Branch will host a concert by the **Welland Ukrainian Mandolin Orchestra** of the AUUC with the **Hahilka Singers** at the AUUC Cultural Centre, **1604 Bloor Street West**, from **2:00 p.m.** on Sunday, **April 28**. Admission: **\$20.00/person**. Seating is limited — for more information or to purchase your tickets, call the **AUUC Cultural Centre at 416-588-1639** or **Nancy at 416-766-8895**.

\* \* \*

**Toronto** — AUUC Toronto Branch is among the sponsors of the **May Day program** hosted by the United May Day Committee at the United Steelworkers Union hall, **25 Cecil Street**, from **5:00 p.m.** (doors open at 4:30 p.m.) to **8:00 p.m.** on Sunday, **April 28**. Planned are a variety of **speakers and performing artists**. Food and refreshments will be available. **Admission is free**.

\* \* \*

**Readers of the Ukrainian Canadian Herald are invited to submit items of interest to the progressive Ukrainian Canadian community for free listing in this column. The deadline for material is the 10th of the month preceding the month of publication.**

## JOIN US!

**Join the AUUC community! Each Branch has a unique schedule of events and activities. To discover what we have to offer, contact the AUUC in your area:**

### AUUC NATIONAL OFFICE

National Executive Committee AUUC  
595 Pritchard Avenue  
Winnipeg MB R2W 2K4  
Phone: 800-856-8242 Fax: (204) 589-3404  
E-mail: mail@auuckobzar.net Website: auuc.ca

### VANCOUVER BRANCH

Ukrainian Cultural Centre  
805 East Pender Street  
Vancouver BC V6A 1V9  
Phone: (604) 254-3436 Fax: (604) 254-3436  
E-mail: auucvancouver@telus.net

### CALGARY BRANCH

Ukrainian Cultural Centre  
3316-28 Avenue SW  
Calgary AB T3E 0R8  
Phone: (403) 246-1231  
E-mail: calauuc@telus.net

### EDMONTON BRANCH

Ukrainian Centre  
11018-97 Street  
Edmonton AB T5H 2M9  
Phone: (780) 424-2037 Fax: (780) 424-2013  
E-mail: auucedm@telus.net

### VEGREVILLE BRANCH

c/o Lil Humeniuk  
Box 481  
Vegreville AB T9C 1R6  
Phone: (780) 632-3021

### REGINA BRANCH

Ukrainian Cultural Centre  
1809 Toronto Street  
Regina SK S4P 1M7  
Phone: (306) 522-1188 Website: www.poltava.ca

### WINNIPEG BRANCH

Ukrainian Labour Temple  
591 Pritchard Avenue  
Winnipeg MB R2W 2K4 ult-wpg.ca  
Phone: (204) 582-9269 Fax: 589-3404

### OTTAWA BRANCH

c/o Robert Seychuk  
24 Attwood Crescent  
Ottawa ON K2E 5A9  
Phone: (613) 228-0990

### SUDBURY

Jubilee Centre  
195 Applegrove Street  
Sudbury ON P3C 1N4  
Phone: (705) 674-5534

### TORONTO BRANCH

AUUC Cultural Centre  
1604 Bloor Street West  
Toronto ON M6P 1A7  
Phone: (416) 588-1639 Fax: 588-9180  
E-mail: auuctorontobranch@gmail.com

### WELLAND BRANCH

Ukrainian Labour Temple  
342 Ontario Road  
Welland ON L3B 5C5  
Phone: (905) 732-5656



## Harry Hoshowsky

On Sunday, January 6, a crowd estimated at 300 people gathered in the Ukrainian Cultural Centre in Vancouver to pay their last respects to, and celebrate the life of, Harry Hoshowsky.

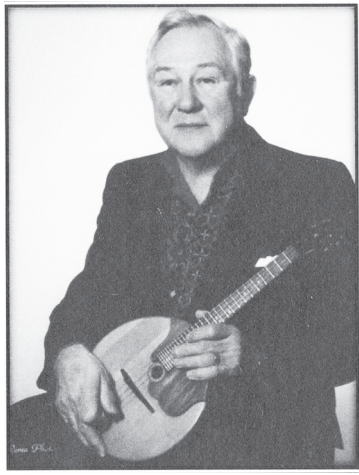
Harry was born on March 19, 1920, in the rural community of Cadillac, Saskatchewan, but moved to Vancouver with his family while still a child. Upon arrival the family immersed itself in the progressive Ukrainian movement and young Harry began his lifelong love affair with music.

He also was active in the general progressive movement by participating in a newly formed drama group named the Progressive Arts Club. This group staged a production of Clifford Odets' well known chronicle of the Great Depression, *Waiting For Lefty*. The play captured the misery of living through the Dirty Thirties, and won the regional competition in drama through the group's efforts.

This win entitled the club to enter the national competition, which was then known as the Dominion Drama Festival. They made their way to Ottawa and proceeded to take home the first prize.

Age 15 at the time, Harry was the youngest member of the cast.

When Canada entered World War II, Harry, together with thousands of other young



men, enlisted in the army. He landed in Normandy on D-Day and fought his way all through Belgium and Holland as a dispatch motorcycle rider in the Signal Corps.

He never talked about his wartime experiences but they left him with one indelible impression — an abiding hatred of war which lasted his whole life through. He just felt that war was the stupidest way of resolving things.

His love of music stayed with him forever. Besides being a maestro of the mandolin, he was also a top notch performer on the domra, violin and banjo.

He was the one member of the well known B.C. folk group The Milestones who was absolutely indispensable to the group. Without Harry, there would not have been The Milestones.

He also played in numerous orchestras and dance bands and was performing literally

days before his passing — in the Vancouver Folk Orchestra and the Ambleside (West Vancouver) Orchestra. Naturally, he was the Concert Master in both.

Both orchestras were present at the commemoration and both performed during the ceremonies, as did the Barvynok Choir of the AUUC.

During his long and productive life Harry enriched the lives thousands of people through his musicianship and artistry. His friends, too, were countless due to his always being prepared to share his time and knowledge unstintingly. If you were fortunate enough to have Harry as a friend, then you had a real friend.

He was always prepared to think of more than just himself and immediate family, but of others less fortunate, of the underdogs who could use some help in coping with the stones that fortune threw at them.

His sense of humour was legendary and he never lost it. He left this world a little happier and a little better place than it was when he found it.

And that's not a bad legacy for anyone to leave behind.

— Jerry Szach

## Darlene Vinge



It is with great sadness that we inform you that Darlene Vinge, daughter of William Chomyn,

passed away on February 7, 2013, at the age of 59 years.

Darlene passed away in her home, and she will be dearly missed by her loving husband David, her daughter Dana, her extended family and many friends.

Darlene grew up in the Ukrainian progressive movement of the Association of United Ukrainian Canadians in Edmonton. She attended dancing and various meetings, and was active in the AUUC Senior Citizens Club.

David and Darlene were married in 1977. They worked as educators, built a life together and raised their daughter Dana.

Darlene was very close to her family. She was very proud of Dana, who was widely acclaimed as one of the top goalies in Canada, and

was a goalie for the Pandas of the University in Edmonton.

She visited her father, William, daily, and was always of great help to him.

She always made time for her many nieces and nephews, who will miss her very much.

Darlene was very passionate about her family, friends work and play. She had profound sense of social justice.

She was unfailingly generous with both her time and her efforts, and was always there to lend a hand or an ear to anyone in need. No imposition was ever too great. She lived the adage "Many hands make light work."

Darlene's well-attended funeral took place on Friday, February 22, at Park Memorial in Edmonton. A niece and a nephew from the Vinge family spoke, and two nieces from the Chomyn family. Don Vinge, formerly vice-superintendent with the Edmonton School Board and a dean at a University in Germany, spoke about Darlene's career.

The main speaker was Darlene's brother Dwayne Chomyn.

## Economic Power

(Continued from Page 1.) "Virtually all studies agree that global income inequality is high."

The United Nations report moved Canada from 10th to 11th place in the human development index, which combines health, education and income figures. Canadian progress in education slowed and it fell behind Japan and Australia.

The top five places went to Norway, Australia, the USA, the Netherlands and New Zealand.

When gender inequality was factored in, Canada dropped to 18th place and the United States dropped to 42nd. With society-wide inequality introduced, Canada dropped to 13th place.

An interesting finding of the report is the importance of educating women. The study found that a mother's education was more important than household income or wealth in determining the survival of children — "Pointing the way

esting phenomena, but should be treated merely as suggestive.

In Canada, we also know that the indices can be misleading, as can all aggregate numbers. For example, the good average standard of living in Canada hides the dire poverty of the Indian reserves and the desperate conditions of people who have been reduced to homelessness or those with disabilities.

## Mary Plawiuk

We extend condolences to Eugene Plawiuk, a former member of the National Committee of the Association of United Ukrainian Canadians and a former President of AUUC Edmonton Branch, on the death of his mother Mary at age 96.

Mary Plawiuk was born Mary Balash in Edmonton, Alberta, on August 29, 1916. She peacefully entered heaven's gates on February 27, 2013.

Surviving and expressing their love are: son Eugene (partner Donald Cassel); daughter Valerie (Dave) Dunbar; grandchildren Jonathan, Mary-Ann and David Dunbar; brother Paul (Shirley); sisters-in-law, Barbara and Gail Balash and Lillian Gregory, all of Edmonton and area; sister Helen Metzger of Pennsylvania; and numerous nieces, nephews and friends.

Mary was predeceased by her loving husband, Eugene; her parents John and Eva Balash (Tancowny); and brothers, Alex and Nick.

Mary was an elegant lady

who was first and foremost dedicated to caring for her family, always ensuring their needs were met.

Mary was an active member of the Royal Canadian Legion, Ladies Auxiliary, Norwood Branch #178 for 55 years. Her dedication and hard work yielded a Life Membership in 1987, and in 2004 she was the recipient of the Meritorious Service Award.

Mary was also a 50-year-plus member of the Ukrainian Women's Association of Canada, St. John's Cathedral Branch, and a Member and Director of the Friends of the Ukrainian Village Society, receiving gold standing for the volunteer hours she served.

Her loving and generous spirit will be missed more than words can say and will remain in our hearts forever.

Funeral Rites were on Friday, March 8, at 10:00 a.m., at St. John's Ukrainian Orthodox Cathedral, in Edmonton, with Right Reverend Stephan Semotiuk officiating; interment was in Beechmount Cemetery.

### Correction

On Page 12 of our last issue (February/March, 2013), the sub-heading to the story "Mykola P. Malynka" should have read "Toward the 100th anniversary of his birth".

## Sustaining Fund Donations

William Chomyn, Edmonton AB	
<i>In memory of daughter Darlene Vinge</i> .....	\$100.00
Olga Pawlyshyn, Winnipeg MB .....	100.00
Myron & Olga Shatulsky, Winnipeg MB	
<i>In memory of Marie Prociw &amp; Harry Hoshowsky</i> .....	100.00
Elsie & Floyd Williston, Winnipeg MB	
<i>In memory of our dear friend David Mackling</i> .....	100.00
Mary Harrison, Winnipeg MB .....	75.00
Lucy Antoniow, Edmonton AB	
<i>In memory of Mary Semkuley</i> .....	70.00
Bill Uhryn, Edmonton AB	
<i>In memory of Mary Semkuley</i> .....	70.00
Bill & Marie Harasym, Toronto ON	
<i>In memory of Magda &amp; George Burechailo</i> of Wakaw, SK .....	50.00
Carmen Ostermann, Winnipeg MB .....	50.00
Alexandra Tomaszewski, Toronto ON .....	25.00
Kay Skrabek, Calgary AB .....	10.00

**WE GRATEFULLY ACKNOWLEDGE THESE CONTRIBUTIONS AND THANK THE DONORS FOR THEIR GENEROSITY. IF YOUR DONATION HAS NOT APPEARED ON THE PAGES OF THE "UCH", WATCH FOR IT IN FUTURE ISSUES.**





## Taras Shevchenko Museum

### Museum Director's Report (Abridged)

(Continued from Page 7.)  
mands of new technology to make it mobile-friendly.

#### Facebook

Last year, thanks to our new volunteer, Lana Danylenko, we started a Facebook page for the Museum. Lana updates our page every few days, and these posts reach thousands of people who never knew about us before. This activity brought the Museum 86 new "followers" or "fans" who live in Canada, USA, Ukraine, and South Africa, with a weekly average of 250 visitations. Please check us by searching the name "Shevchenko Museum" on the Facebook website. We plan to utilize this social medium more in the future to reach new audiences.

#### Advertisement

We advertise our activities via the website and Facebook for new potential audience and also in the Ukrainian Canadian and American newspapers, bulletins, radio and television programs for the audience which is not computer bounded. Last April we were interviewed by CBC International Radio on the topic of first Ukrainian immigration to Canada (the podcast can be found at [www.rcinet.ca](http://www.rcinet.ca)). On February 28 and March 3, the Ukrainian TV program *Kontakt* filmed their Shevchenko program. We promoted the 100th anniversary of the Ukrainian artist Mykola Malynka, whose two original paintings are exhibited in our Museum. We had our press releases, articles, news announcements and advertisements in the Ukrainian papers *Meest* and *Slovo*, *New Pathway*, bilingual *Ukrainian News* from Edmonton, *America* and *Ukrainian Weekly* from United States, *Ukrainian Voice*, Russian paper *Klassika*, in the Ukrainian

Radio and TV programs *Kontakt*, *Pro-Ukraine*, *Pisnia Ukrainy*, *Meest Radio*, and *Postup*. We are sure that it raises awareness and attracts more supporters to the Museum. We also have a permanent column in the "UCH" and we thank the Editor-in-Chief, Wilfred Szczesny, for his help and collaboration.

#### Mary Skrypyk Project

On December 9 a celebration of Mary Skrypyk's life took place at the Toronto AUUC Cultural Centre. It was a joint project of the Museum and the AUUC Toronto Branch to commemorate the life and work of an internationally recognized and celebrated translator of Ukrainian folk, classic and contemporary literature into English. Mary Skrypyk was an editor, journalist, poet, AUUC activist and Museum supporter, who died in May at the age of 96. I'd like to thank the organizational committee of Wilfred Szczesny, Larissa Stavroff, Jerry and Bernardine Dobrowolsky and Bill Harasym for all hard work and dedication in paying tribute to Mary and her contribution to literature, and to the origins and development of Canada's unique and democratic multicultural policy. A beautiful 8-page brochure about Mary was prepared as a give-away. I already mailed several copies to Ukraine and to the Ukrainian Embassy in Ottawa. I shall mail a couple to every Branch, so you may consider re-printing it for your members.

#### Donations

Last year we received quite a number of artifacts as donations. The Ukrainian artist from France, Victor Orli, who participated in the Toronto Art Expo last May, visited us and donated his beautiful painting "Bridge of

Unity". Ukrainian Canadian artist and poetess Larissa Soushko, whose solo art show was in our Museum in November, 2011, donated one of her still life paintings last month. A Ukrainian composer, Oleksandr Ignatov, sent to us a music book of his choral compositions on Shevchenko's words. We received a few older textile items from the Slyvchuk and the Malnychuk families. Also, with a small budget, we managed to purchase 25 books, albums, music CDs and Shevchenko memorabilia from Ukraine.

We express our deepest appreciation to our donors, volunteers and supporters, and to everybody who helped expand our collections this year. We are also very thankful to all of you who have helped us financially.

#### Visitors

Community interest in the Museum is growing. We have group and individual visits from both Ukrainians and non-Ukrainians, school students, college and university students, visitor from senior houses and guests from Ukraine. In August the staff member of the National Museum of Shevchenko in Kiev, Olena Slobodanyuk, paid us a visit; a rock music band Haydamaky from Ukraine attended our Museum on January 18. The next day three Ukrainian diplomats, including newly appointed Ambassador, Vadym Prystaiko, visited us. We welcome everybody who walks through the Museum's doors or connects to the Museum in the classroom and online. Free general admission continues every day, as always, to be an extraordinary benefit made possible by individuals, the community, and organizational support.

#### Exhibitions

Last fall we had a very successful exhibition with the collaboration of the Toronto group Kosa Kolektiv. It is a small group of talented and creative Ukrainian Canadian young ladies. They invited two young artists from Ukraine, Yura Rafalyuk and Vasyl Karpiv, to teach art courses in Toronto. At the end of the course, all participants brought their creations to our Museum for a group exhibition. On opening night, October 26, the Museum was full of people of all ages (about 200 people off and on) who enjoyed splendid music, food, and art, of course.

In the month of September our exhibit of Ukrainian dolls created by Natalka Mochoruk was displayed in the Runnymede Branch of the Toronto Public Library. That branch of the library is one of the busiest in the GTA, as well as the most "Ukrainian". The dolls exhibit was already our third display in that particular branch. Thousands of library

visitors had a chance to find out about our Museum, Taras Shevchenko and Ukrainian folk art. This exhibit, like two previous ones, raised interest in Ukrainian culture and encouraged people to borrow Ukrainian books and records.

#### New exhibits

In 2013 the Museum plans to have at least two new exhibitions of Ukrainian Canadian artists in our gallery, and one exhibit in the Runnymede Public Library in September during the Ukrainian Festival in Toronto.

The Museum initiated a project for the purpose of expanding our collections to celebrate the 200th anniversary of Taras Shevchenko in 2014. We appealed to the Ministry of Culture of Ukraine, and to the National Shevchenko Museum in Kiev to donate new Shevchenkiana exhibits to us. This appeal was positively answered by the Ministry. A representative from the Shevchenko Museum in Kiev confirmed that a collection process of books and artifacts had already started. We expect a parcel of new exhibits and literature by the end of this year. They will be used for new exhibitions of and about our national genius.

#### Tri-lingual book

This year we continued our work on a big project – publishing a trilingual (Ukrainian-English-French) book of Taras Shevchenko's selected poetry to mark the 200th-anniversary of the poet's birth in 2014. Forty-four poems were selected on the basis of artistic value and availability in three languages. The size of the book will be somewhere in between 200 and 250 pages. We received help from a volunteer who worked with the French portion of the future book. We are planning to start a fundraising campaign in June. To publish a book is a very expensive project, but it is the Foundation's mission to honour the legacy of the great Shevchenko and make his poetry available for non-Ukrainians and those who are not able to read in Ukrainian. The book will be published at the end of 2013.

#### Fundraising

The Museum uses all possible ways to generate a revenue stream. Museum board members attended various seminars on fundraising and financial security.

1. We continue to appeal to our loyal members for donations.
2. Our fundscrip (a gift cards program) continues.
3. We have income from selling Shevchenko's prints.
4. We applied to Virtual Museum of Canada to help us to create a digital textile exhibit last year. We unfortunately were not successful, but we are re-submitting it with some changes this year.
5. Finally, one of the most

important revenue sources for the Museum could be federal and provincial grants. The Museum encountered major problems. To be eligible for provincial support, the Museum has to submit all required documentation to the Ministry of Culture, Tourism and Sports by July, 2013.

To be eligible for larger grants, including grants from Ontario Trillium Foundation, Canada Heritage (Museum Assistance Program), or Ministry of Tourism and Culture, we have to have a Financial Statement, Mission statement, Strategic and Business plans and 10 Standards required by the government along with the proposal and the project budget. The major concern is to develop all applicable policies and standards that will guide the future of the Museum. We don't have all these documents and we don't have a long-term strategic plan written. Our board member, Victoria, with the help of Bernardine Dobrowolsky and Andrew Gregorovich, submitted one standard — a research standard. It took many hours of work to produce it.

Taking into consideration tight government deadlines, I think the Board has to consider either dividing standards among board members or hiring a person to develop all these standards. Each standard could be from \$1500 to \$2500. It is now up to the Board how to proceed.

I am incredibly fortunate to work with such talented and dedicated REC members and volunteers. They inspire me every day and they are the heart of everything we do here. I extend my warm thanks to Jerry Dobrowolsky, who helps us immensely with digital records and photography. A special thanks also to Bill Harasym. His involvement in the work of the Museum, and his help and support are very much appreciated. I thank Lana Danylenko, a volunteer, who takes care of our Facebook page. Also, thanks to Bernardine Dobrowolsky for her excellent job on the REC minutes, and help with exhibition preparations and installations. I very much thank our registrar, Victoria Kravchyna, for her experience, expertise and many hours of work with grant writings, book registering, and collection descriptions. I thank Nancy for her accurate book-keeping and for organizing receptions, as well as generously giving us an opportunity to meet today at her place. I also thank Andrew Gregorovich for help with and promotion of the future book of Shevchenko's poetry. I also express the Foundation's profound thanks to everybody who generously donated to helping make the Museum successful.

— Lyudmyla Pogoryelov

Welcome to the only  
Taras Shevchenko Museum in the Americas!

Запрошуємо до Єдиного на Американському  
Континенті Музею Тараса Шевченка!

Open Monday to Friday  
10:00 am to 4:00 pm

Weekends and Holidays by Appointment

Free Admission – Donation Appreciated

Завітайте до нас за адресою:  
Taras Shevchenko Museum  
1614 Bloor Street West • Toronto,  
ON M6P 1A7 • Phone: 416-534-8662  
Або відвідайте наші веб-сторінки на  
[www.infoukes.com/shevchenkomuseum](http://www.infoukes.com/shevchenkomuseum)

